



# BIULETYN INFORMACYJNY

## GMINY JABŁONKA

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY • Nr 3(26)/2010 • GRUDZIEŃ 2010

### *Życzenia Świąteczne*



#### **Rada Gminy Jabłonka 2010 - 2014**

W dniu 1 grudnia 2010 roku podczas Sesji Inauguracyjnej została zaprzysiężona nowa Rada Gminy Jabłonka. Poniżej przedstawiamy składy i funkcje radnych w Komisjach Rady Gminy

**Przewodniczący Rady Gminy** – Eugeniusz Moniak  
– Zubrzyca Górna

**Wiceprzewodniczący Rady Gminy** – Wilma  
Zubrzycka – Lipnica Mała

#### **Komisja Rewizyjna**

Krzysztof Palenik – Przewodniczący - Jabłonka  
Józef Pawlak – Zastępca – Zubrzyca Górna  
Eugeniusz Stec – Sala – członek – Zubrzyca Górna  
Andrzej Polaczek – członek - Orawka  
Krzysztof Sandrzyk – członek - Jabłonka

#### **Komisja Oświaty, Kultury, Zdrowia, Sportu i Opieki Społecznej**

Grażyna Karlać – Przewodnicząca - Jabłonka

Jadwiga Grzybacz – Zastępca - Podwilk  
Eugeniusz Moniak – członek  
Franciszek Kubacka – członek – Lipnica Mała  
Wilma Zubrzycka – członek  
Aniela Zubrzycka – Zubrzyca Dolna  
Józef Pakos – członek – Lipnica Mała

#### **Komisja Rozwoju Gospodarczego i Finansów**

Aniela Zubrzycka – Przewodnicząca  
Tadeusz Kuczkowicz – Zastępca - Jabłonka  
Grażyna Karlać – członek  
Józef Pakos – członek  
Tomasz Kondys – członek - Podwilk  
Józef Pawlak – członek  
Eugeniusz Paściak – członek - Chyżne

Trzy dni później tj. 4 grudnia 2010 roku odbyła się uroczysta sesja Rady Gminy Jabłonka, na której ślubowanie złożył Wójt Antoni Karlać.

## Uroczyste otwarcie i poświęcenie nowego budynku Orawskiej Biblioteki Publicznej



W dniu Święta Niepodległości nastąpiło uroczyste otwarcie i poświęcenie rozbudowanego i odnowionego budynku Orawskiej Biblioteki Publicznej.

Nieprzypadkowo właśnie w tym dniu odbyła się ta ważna dla Orawy uroczystość. Ten budynek otwarto 3 maja 1926 roku staraniem mieszkańców Jabłonki oraz zarządu Towarzystwa Szkół Ludowych z prezesem księdzem Józefem Buroniem, na trwałe wpisał się w historię Orawy, a wiec również historii Polski. Tutaj w okresie międzywojennym odbywały się państwowe, patriotyczne uroczystości, tutaj Orawianie w 1929 roku gościli prezydenta Rzeczypospolitej Ignacego Mościckiego. I ponownie po 80 latach budynek ten będzie na nowo służył społeczności Orawy.

Do uroczystego przecięcia wstąpi wójt Gminy Jabłonka Antoni Karlak poprosił pana przewodniczącego Rady Gminy Jabłonka Eugeniusza Moniaka, pana posła Edwarda Siarkę, sołtysa Jabłonki Eugeniusza Andrasiaka, Mariana Piekarczyka, wnuka Jana Piekarczyka inicjatora budowy Domu Ludowego w Jabłonce, radnych z Jabłonki panią Grażynę Karlak i pana Tadeusza Kuczkowicza, którzy z przekonaniem i determinacją opowiadali się za potrzebą odnowienia dawnego Domu Ludowego, panią dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Krakowie Ewę Skrobiszewską, primatora Trsteny Józefa Dubjaka, burmistrza Horic z Czech Ivana Doležala, panią dyrektor Orawskiej Biblioteki Publicznej Marię Łaciak.

Następnie ksiądz proboszcz Kazimierz Czepiel poświęcił budynek. Pani dyrektor Maria Łaciak zaprosiła wszystkich do zwiedzania budynku. W nowej Sali konferencyjnej i czytelnicy odbyła się dalsza część uroczystości. Wójt gminy Antoni Karlak zwrócił się do zebranych mówiąc o wyjątkowości i ważności dokonania jakim było odnowienie budynku Domu Ludowego. Wójt także krótko przypomniał historię budynku dawnego Domu Ludowego. Na koniec powiedział: „*W ostatnich latach budynek ten był zapomniany i dotknięty zębem czasu, przez niektórych skazany już na zniszczenie. Byłaby to nieodwracalna strata dla orawskiej kultury. Jestem szczęśliwy, że udało się uratować ten budynek. Dziś możemy z dumą powiedzieć, że jeden*

*z fundamentów kultury na Orawie został uratowany, a nowoczesna Orawska Biblioteka Publiczna będzie służyć następnym pokoleniom*”.

Głos zabrali także pani poseł Anna Paluch, pan poseł Edward Siarka, Józef Spiszak i ksiądz Władysław Pilarczyk. Każdy podkreślił, że odnowienie tego ważnego dla Orawy budynku to niezwykle wydarzenie, a nowy budynek będzie służył tak jak dawniej całej Orawie.

### Podpisanie umowy partnerstwa

W dniu 11 listopada w Sali obrad Urzędu Gminy w Jabłonce została podpisana umowa o współpracy pomiędzy samorządami miasta Horice z Czech i gminy Jabłonka. Ze strony czeskiej dokument podpisał burmistrz Ivan Doležal, zaś z naszej strony wójt Antoni Karlak.

W uroczystości uczestniczyła delegacja samorządowców z miasta Horice, radni gminy Jabłonka na czele z przewodniczącym Rady Gminy Eugeniuszem Moniakiem, radny powiatowy Bogdan Jazowski, kierownicy referatów, sołtysi. Wójt Antoni Karlak w krótkim przemówieniu powiedział: „*Po co to wszystko robimy? Podpisujemy tę umowę, aby promować Orawę, a szczególnie naszą gminę, na arenie międzynarodowej, jak również aby z naszymi partnerami z Czech, Słowacji, Niemiec czy Węgier zdobywać fundusze wyszechradzkie i brukselskie na działalność przede wszystkim w dziedzinie turystyki, edukacji i kultury*”. Ambasadorem Orawy w mieście Horice został mianowany doktor Mirosław Palenik, przedsiębiorca w Czechach, który ma rodzinne korzenie na Orawie.

### Uroczystość Obchodów Rocznicy Odzyskania Niepodległości

Obchody Święta Niepodległości rozpoczęła uroczysta msza św. za ojczyznę w kościele Przemienienia Pańskiego koncelebrowana przez księdza dziekana prałata Stanisława Krupę, księdza proboszcza Kazimierza Czepiela, księdza Władysława Pilarczyka, księży wikarych Tomasza Skotnicznego, Mariusza Olszowskiego, Grzegorza Łomzika.

Po Eucharystii wierni przeszli w procesji wraz z kompanią honorową Straży Granicznej, Policji i Straży Pożarnej, pocztami sztandarowymi, Strażacką Orkiestrą Dętą z Jabłonki i oficjalnymi delegacjami na cmentarz. Po odegraniu hymnu państwowego został odczytany apel poległych. Następnie wójt Antoni Karlak złożył wieniec na grobie por. Wendelina Dziubka, dowódcy Legii Orawskiej. Wiązanek kwiatów złożyła również pani poseł Anna Paluch i rodzina Wendelina Dziubka. W tym roku kwiaty złożono na nowym grobowcu, który został

zaprojektowany na wzór mogił Legionistów Józefa Piłsudskiego w Wilnie.

Druga część obchodów to uroczysta akademie w hali sportowej. Wprowadzono pocztę sztandarową, odśpiewano hymn, orkiestra dęta z Jabłonki zagrała pieśni patriotyczne. Wójt Gminy Antoni Karlak w krótkim wystąpieniu przypomniał o złożonych, często tragicznych losach Polski. Mówił o potrzebie patriotyzmu i solidarności. Wspomniał także o skomplikowanych dziejach Orawy, o ludziach, którzy pracowali dla jej dobra. Przypomniał tutaj sylwetkę porucznika Wendelina Dziubka, mówiąc także o smutnych i bolesnych wydarzeniach z jego życia. Serdecznie pozdrowił rodzinę porucznika z synem Antonim Dziubkiem z Krakowa.

Młodzież z Zespołu Szkół z Podwilka przestawiła bardzo piękny i wymowny program poświęcony rocznicy Święta Niepodległości. Na koniec wójt podziękował młodzieży i nauczycielom, którzy przygotowali program, pani dyrektor Alinie Leksander, Barbarze Zgamie i panu Markowi Cyszczeniowi.

### **Podwilk ma własną oczyszczalnię!**



W sobotę 6 listopada 2010 roku, nastąpiło uroczyste otwarcie oczyszczalni ścieków w Podwilku.

Na uroczystość otwarcia przybyli zaproszeni goście, pani Anna Paluch Posłanka na Sejm RP, pan Edward Siarka Poseł na Sejm RP, pan Antoni Nowak Dyrektor Euroregionu „Tatry”, pan Marek Wierzbą sekretarz Starostwa Powiatowego w Nowym Targu, pan Przewodniczący Rady Gminy Jabłonka Eugeniusz Moniak z Radnymi, panowie Sołtysi Gminy Jabłonka, panowie Radni Powiatowi, pan Ryszard Piętka Komendant Policji w Jabłonce, pan Jan Kuczkowicz Komendant Gminny OSP wraz z przedstawicielami OSP Podwilk. Na uroczystość przybyli również goście ze Słowacji: Ing. Jozef Dubjak Primator Miasta Trstena, Ing. Monika Slovikova. Na uroczystości byli obecni pani Grażyna Marszałek- projektant oczyszczalni ścieków, oraz wykonawca obiektu pan Krzysztof Machnik. Obecni byli również właściciele firm, mieszkańcy, młodzież z Zespołu Szkół z Podwilka wraz z Dyrekcją i opiekunami, oraz przedstawiciele mediów.

Po uroczystym przecięciu wstęgi obiekt poświęcił ks. Proboszcz Kazimierz Gunia, następnie głos zabrał gospodarz gminy Wójt Antoni Karlak, oraz przybyli goście. Wszyscy podkreślali znaczenie tej oczyszczalni dla środowiska naturalnego Orawy, a także ogrom pracy, który został wykonany.

Inwestycję udało się zrealizować dzięki przesunięciu środków budżetowych z innych wiosek Gminy Jabłonka dla wsi Podwilk, ponieważ koszt przedsięwzięcia wyniósł 10,098,513 zł. Znaczna część tj. 59,59% zostanie zwrócone dzięki dofinansowaniu ze środków Europejskiej Współpracy Terytorialnej. Projekt dofinansowany z Programu Współpracy Transgranicznej Polska - Republika Słowacka 2007 – 2013.

### **"Orlik 2012" w Lipnicy Małej oraz Zubrzycy Górnej otwarty!**



W piątek 5 listopada 2010 roku, zostały otwarte i poświęcone nowe boiska „Moje Boisko – ORLIK 2012”. Otwarcie odbyło się w Lipnicy Małej o godz. 10.30 oraz Zubrzycy Górnej o godz. 12.30. W 2009 roku miało miejsce otwarcie pierwszego kompleksu boisk "Orlik 2012" w Jabłonce.

Na te uroczystości otwarcia przybyły dzieci oraz młodzież szkół Gminy Jabłonka wraz z dyrektorami i nauczycielami oraz zaproszeni goście, pani Anna Paluch Posłanka na Sejm RP, Krzysztof Faber Starosta Nowotarski, Przewodniczący Rady Gminy Jabłonka Eugeniusz Moniak z Radnymi Gminy Jabłonka, Radni Powiatu Bogdan Jazowski i Józef Szperlak, Franciszek Sidelko Wójt Spytkowic, Wizytator Maria Głuszak, Księża, przedstawiciele wojska, policji, straży pożarnych, służby zdrowia i dyrektorzy szkół. Otwarcie wzbudziło ogromne zainteresowanie wśród mieszkańców miejscowości Lipnica Mała i Zubrzyca Górna.

Wójt Antoni Karlak zwrócił uwagę między innymi, że te inwestycje to duży sukces, który w przyszłości przyczyni się do rozwoju kultury fizycznej w gminie. Te boiska dają ogromne możliwości wszechstronnego rozwoju młodzieży i pożytecznego wypełniania wolnego czasu. Wierzymy, że staną się alternatywą dla dopalaczy i innych niezdrowych pokus. Głos zabierali również zaproszeni goście a generalny wykonawca, firma Dawar Sport spółka z o.o. z Poznania ufundowała po koszyku piłek.

### **Wizyta Starostów z partnerskiego Reichelsheim**

W dniach 12-15 października w ramach przyjacielskich kontaktów pomiędzy regionami Orawa i Odenwald w Niemczech, przebywali na



zaproszenie Wójta Antoniego Karlaka starostowie z Erbach Pan Ditrich Kubler, Christian Wesp i Pani Eva Eisenhauer Prezes Koła Przyjaciół Reichelsheim – Jabłonka.

Starostowie z Erbach interesowali się problemami ochrony środowiska, przemysłem na Orawie, gospodarką rolną i historią. Z wielkim podziwem zwiedzali zabytkowy kościół w Orawce oraz Skansen w Zubrzycy Górnej. Z wielkim uznaniem oceniali nowe budowle Domu Kultury i Orawskiej Biblioteki, a także nowoczesną oczyszczalnię ścieków w Podwilku. Odwiedzili również jednostki straży pożarnych w Jabłonce, Nowym Targu i Frydmanie gdzie od 8 lat służy mieszkańcom podarowany przez burmistrza Reichelsheim Gerda Lode, techniczny wóz strażacki Magirus. Tam też odbyło się spotkanie z Komendantem Powiatowym Straży Pożarnych Mariuszem Łaciakiem.

Bardzo roboczy charakter miało spotkanie z Samorządowcami Gminy Jabłonka na Sali obrad Urzędu Gminy. Padało wiele pytań dotyczących gospodarki, struktur socjalnych czy systemów zarządzania kryzysowego i O.C. w Niemczech. Dużym zaskoczeniem dla samorządowców były informacje o dopłatach mieszkańców do budowy nowych dróg, chodników, kanalizacji dochodzące nawet do 50% kosztów. Z powodu ograniczeń czasowych uzgodniono, że celem dalszej wymiany doświadczeń, następną wizytą samorządowców odbędzie w Reichelsheim w przyszłym roku. Równie interesujące spotkanie odbyło się w Starostwie Powiatu Nowy Targ. Gości z Niemiec podejmował Starosta Krzysztof Faber a uczestniczyli Członek Zarządu Bogusław Waksmundzki i Wójt Antoni Karlak.

## **Nadanie imienia "Jana Pawła II" Zespołowi Szkół w Zubrzycy Górnej oraz otwarcie hali sportowej**



**PROGRAM REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Uroczystość nadania imienia Jana Pawła II Gimnazjum w Zubrzycy Górnej miała miejsce 2 września 2010 roku i była efektem kilkuletniej pracy młodzieży, Rodziców i Rady Pedagogicznej szkoły. Rozpoczęła się mszą świętą o godz. 10.00 w Kościele Parafialnym pod wezwaniem świętego Michała Archanioła w Zubrzycy Górnej, którą sprawował ksiądz Kardynał Stanisław Dziwisz. Mszę uświetniła orkiestra strażacka z Zubrzycy Górnej pod dyrygenturą pana Stanisława Kowalczyka

oraz Zespół Skalniok. W tej podniosłej uroczystości uczestniczyły poczty sztandarowe sąsiednich szkół, zaproszeni goście, uczniowie, nauczyciele, pracownicy administracji i obsługi, rodzice oraz lokalna społeczność.

Podczas mszy świętej odbyła się ceremonia poświęcenia sztandaru przyniesionego przez delegację Rady Rodziców Gimnazjum. Następnie uczestnicy uroczystości przemaszerowali na czele z orkiestrą z kościoła udając się na teren szkoły. Po przybyciu na dziedziniec szkolny nastąpiło uroczyste przecięcie wstęgi nowo oddanej sali gimnastycznej. Po odśpiewaniu hymnu państwowego i przywitaniu gości nastąpiło poświęcenie sali sportowej i odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej Janowi Pawłowi II. Tego aktu dokonał Kardynał Stanisław Dziwisz.

Dalsza część uroczystości, którą prowadzili nauczyciele: Pani Danuta Knapczyk i Pan Lucjan Janik, przebiegała w nowej sali gimnastycznej. Prowadząca uroczystość poprosiła Przewodniczącą Rady Gminy, pana Eugeniusza Moniaka o odczytanie Uchwały, dotyczącej nadania szkole imienia Jana Pawła II. Następnie prowadząca oddała głos Dyrektorowi Szkoły Pani mgr Wiesławie Świdorskiej –Piłat, która w swoim wystąpieniu mówiła o zaszczycie, jakiego dostąpiło Gimnazjum, otrzymując za Patrona Jana Pawła II. Powiedziała m. in.: „, Papież, Jan Paweł II, to najdoskonalszy nauczyciel. Wskazuje, jak kroczyć w prawdzie, sprawiedliwości, jak kształtować swoje sumienie i sumienie innych ludzi. Pokazuje, jak wychować i kształtować młode pokolenie(...) I my mieszkańcy Zubrzycy Górnej jesteśmy dumni z tego, że w roku 1938 przyszedł Papież przebywał na Orawie, pracował jako junak przy budowie drogi na Krowiarki.”

W swoim wystąpieniu podziękowała Jego Eminencji księdzu Kardynałowi Stanisławowi Dziwiszowi, że znalazł czas, by być z całą społecznością szkolną w tak uroczystym dniu. Swoje podziękowania skierowała również na ręce Wójta Gminy Jabłonka Antoniego Karlaka, dziękując za ogromne starania poczynione na rzecz budowy hali sportowej.

Pani Dyrektor podziękowała Rodzicom za ufundowanie sztandaru, nauczycielom i pracownikom obsługi za zaangażowanie w przygotowanie uroczystości. Następnie miało miejsce uroczyste przekazanie sztandaru przez Rodziców Dyrektorowi Szkoły. Z rąk Dyrektora sztandar odebrał poczet sztandarowy uczniów i nastąpił moment złożenia przez delegację uczniów uroczystego ślubowania.

Prowadząca uroczystość oddała głos zaproszonym gościom. Jako pierwszy wystąpił Gospodarz Gminy Antoni Karlak. Później głos zabrała Małopolski Kurator Oświaty Pani Agata Szuta, Poseł na Sejm RP Edward Siarka, Senator RP Tadeusz Skorupa, Starosta Powiatu Nowotarskiego Krzysztof Faber, Wójt zaprzyjaźnionej Gminy

Wolbórz Henryk Sęk i emerytowana nauczycielka Pani Lidia Mszal. Wszyscy przemawiający gratulowali szkole i życzyli całej społeczności, by wypełniała swoją misję, czerpiąc wzorce z Patrona, uczyła kochać, rozumieć i cenić. Uroczystość uświetnili uczniowie Zespołu Szkół, pobierający naukę gry na instrumentach w szkole muzycznej.

Na zakończenie uczniowie przedstawili program artystyczny pod tytułem „Ślady Jana Pawła II na zubrzyckiej ziemi”, którego scenariusz napisała Pani mgr Władysława Grobarczyk-Kolenda. Wystąpienie młodzieży zostało nagrodzone gorącymi brawami.

### **Ruszyła Orawska Liga Piłki Siatkowej !!!**

W dniu 19 listopada rozpoczęły się rozgrywki Orawskiej Ligi Piłki Siatkowej – sezon 2010/2011 – Puchar Wójta Gminy Jabłonka. W obecnym sezonie do rozgrywek przystąpiło 11 drużyn. Rozegrają one mecze wg systemu „każdy z każdym”. Do drugiej rundy awansuje osiem najlepszych.

Lista drużyn biorących udział w Orawskiej Lidze Piłki Siatkowej 2010/2011

1. AZS Podwilk Orawa
2. AZS Zubrzyca Górna
3. Belfry Orawa
4. Bystra
5. Dark Devils
6. Kinga Pienińska
7. Nowy Targ
8. S-VK Trstena
9. Volley Orawa
10. ZS Jabłonka
11. ZS Lipnica Wielka

Spotkania OLPS odbywają się na hali sportowej przy Zespole Szkół w Jabłonce, w piątki w godzinach 18.00 - 22.00. Szczegółowy terminarz rozgrywek zamieszczony jest na stronie internetowej [www.jablonka.pl](http://www.jablonka.pl)

Serdecznie zapraszamy.

### **Wyniki**

#### **Gminnego Turnieju Tenisa Stołowego o „Puchar Wójta Gminy Jabłonka”**

W niedzielę, 28 listopada 2010 roku na Hali Sportowej w Jabłonce rozegrany został Gminny Turniej Tenisa Stołowego o „Puchar Wójta Gminy Jabłonka”. W turnieju wystąpiło 30 zawodników, którzy rywalizowali w turnieju indywidualnym w dwóch kategoriach wiekowych: do 25 lat oraz powyżej 25 lat.

Klasyfikacja (miejsca 1-4)

Kategoria do 25 lat

1. Kowalczyk Grzegorz
2. Kowalczyk Mateusz
3. Pawlak Adrian
4. Szal Łukasz

Kategoria powyżej 25 lat

1. Pawlak Piotr
2. Kowalczyk Piotr
3. Palenik Jerzy
4. Kulawiak Tomasz

Po zakończeniu zmagania sportowych najlepszym zawodnikom zostały wręczone puchary oraz nagrody rzeczowe.

### **„Wspólny Rozwój Kultury i Sportu na Orawie 2010”- przebieg realizacji projektu**



W 2010 roku gmina Jabłonka wraz z Orawskim Centrum Kultury realizuje projekt pod nazwą "Wspólny Rozwój Kultury i Sportu na Orawie 2010". Partnerem przedsięwzięcia było miasto Trstena. Po stronie Słowackiej Szkoła Podstawowa w Trstenie realizowała wniosek „Więcej nasz łączny jak dzieli”. Wspólne uczestnictwo w projekcie jest kolejnym etapem bogatej współpracy naszych miejscowości. W ramach projektu przewidziane było zorganizowanie dwóch imprez kulturalnych "Orawskie chodnicki", „Orawska Watra”, zawodów sportowych w piłce nożnej i siatkowej oraz zorganizowanie wspólnego wyjazdu dzieci w ramach integracji ponadnarodowej.

W dniu 13 czerwca na stadionie sportowym w Jabłonce nastąpiło uroczyste otwarcie "Orawskich chodnicków". Na rozpoczęcie imprezy wystąpiła orkiestra dęta z Podwilka wraz z grupą mażorettek. Z zaprzyjaźnionego miasta na Słowacji zaprezentował się Taneczny Zespół "Mixer" oraz Dziecięcy Zespół Folklorystyczny "Rohacik". Na scenie zagrały również zespoły dziecięce, młodzieżowe i dorosłe. Usłyszeliśmy kapele Małe Podhale z Jabłonki, Hajduki z Zubrzyca Dolnej, Shylec z Lipnicy Małej, rodzinną kapele Haniaczyków, Wolorzy z Lipnicy Wielkiej, Skalniok i Jawor z Zubrzyca Górnej i muzykę z Podwilka. Siłę i piękno orawskiej muzyki można było poczuć wsłuchując się w koncert wszystkich dorosłych muzyk zatytułowany "Nuty moje nuty". Na koniec publiczność bawił kabaret "U bacy".

17 lipca po godzinie 20.00 miejsca na stadionie sportowym w Jabłonce zaczęły się wypełniać starszą i młodszą widownią. Wśród zgromadzonej publiczności pojawili się goście z zagranicy: Niemiec (Reichelsheim), Francji (Dol de Bretagne), Węgier (Nagymanyok). Coraz więcej samochodów zaparkowało pod bramą stadionu. O godzinie 21.00 symbolicznie zapłonęła Orawska Watra, czyli rozpoczęło się widowisko słowno-muzyczne z pokazem świateł laserowych. W tym roku Jana Pawła II postanowili uczcić orawscy artyści z Polski i Słowacji. Scenografia prosta, ale bardzo wymowna – orawska przyroda - polana, las, ognisko, a wokół niego orawscy ludzie - starzy i młodzi. Najpierw wystąpił chór z Trstény, który wykonał znane światowe przeboje i kilka słowackich. Publiczność wysłuchiwała słów Jana Pawła II (fragmenty przemówień), orawskiej poezji, muzyki i śpiewu kapeli z Lipnicy Wielkiej, pieśni maryjnych w wykonaniu młodzieżowego chóru ze Słowacji. Andrzej Dziubek ze swoim zespołem zagrał i zaśpiewał teksty Emila Kowalczyka (o Ojcu Świętym i Orawie), do których napisał muzykę. Potem rozpoczął się pokaz świateł laserowych. Pierwsza część pokazu dotyczyła Jana Pawła II, druga – to „taniec dymu w wiązках promieni laserowych w rytm muzyki”. Tuż przed północą ludzie zgromadzeni na stadionie z zapalonymi świecami w dłoniach odśpiewali Barkę.

W ramach realizacji projektu pn. „ Wspólny rozwój kultury i sportu na Orawie 2010 ” zostały rozegrane dwa turnieje sportowe w piłce nożnej oraz piłce siatkowej. W zawodach tych uczestniczyły szkoły oraz kluby sportowe z Gminy Jabłonka oraz miasta Trstena.

W dniu 16 września 2010 roku na kompleksie sportowym Orlik 2012 w Jabłonce rozegrano turniej piłki nożnej o „ Puchar Wójta Gminy Jabłonka”.

W zawodach uczestniczyli zawodnicy FK Slovan Trstena oraz LKS Orawa Jabłonka. W rozegranym spotkaniu juniorów lepsi okazali się zawodnicy LKS Orawa Jabłonka. Także w spotkaniu seniorów drużyna gospodarzy okazała się lepsza od swoich przeciwników z Trstény. 25 września na hali sportowej przy Zespole Szkół w Jabłonce rozegrano turniej piłki siatkowej, w którym uczestniczyła młodzież szkolna, oraz najlepsze zespoły seniorskie z gminy Jabłonka i Trstény. W meczach z udziałem młodzieży lepsze okazały się zespoły z Jabłonki natomiast w spotkaniu seniorów zespół S-VK Trstena okazał się lepszy od drużyny Belfry Orawa. Wszystkie drużyny uczestniczące w zawodach otrzymały okolicznościowe puchary, nagrody w postaci sprzętu sportowego, drobne gadzety promujące realizowany projekt oraz współpracę transgraniczną.

W ramach projektu planuje się jeszcze wydanie dwujęzycznego folderu promocyjnego, zorganizowanie konferencji, które będą przedstawiać przebieg oraz realizację projektu.

Realizowany projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013 Mikroprojekty, środków finansowych Budżetu Państwa oraz środków gminy Jabłonka.

Wartość projektu to 36 800,00 euro. Z tej sumy 31 280,00 euro pochodzi ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013 Mikroprojekty, 3 680,00 euro ze środków Budżetu Państwa oraz 1 840,00 euro ze środków gminy Jabłonka.

## Podziękowania Wyborcom

Serdecznie dziękuję moim wyborcom za okazane zaufanie i zyczliwość. Dziękuję za każdy głos oddany na mnie, jak również na radnych z Komitetu Wspólnie dla Orawy. Zapewniam, że wspólnie będziemy kontynuować nasze dzieło rozwoju gminy Jabłonka. Obiecuję, że będę się starać nie zawieść Państwa zaufania, zaś moje obowiązki będę zawsze starał się wykonywać sumiennie, mając na uwadze przede wszystkim dobro mieszkańców, dobro naszej "małej ojczyzny" Orawy.

Jeszcze raz dziękuję z głębi serca wszystkim osobom, które zdecydowały się mi zaufać.

z poważaniem:

**Wójt Gminy Jabłonka**

**Antoni Karlak**